

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 23:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nawet ubogiego nie popieraj w jego sporze.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nawet dla ubogiego nie miej względów w jego sporze.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I nie okazuj przychylności ubogiemu w jego sprawie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I nie szanuj ubogiego przy sprawie jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nad ubogim też nie ulitujesz się u sądu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A w procesie nie miej względów także dla biednych.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nawet ubogiego nie popieraj w niesłusznej sprawie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie miej też szczególnych względów dla ubogiego w czasie jego procesu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie będziesz stronnicy nawet na korzyść ubogiego, gdy wniesie skargę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie wolno ci też okazywać względów ubogiemu w jego procesie.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	ani nie popieraj biednego w sporze.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І бідного не помилуєш на суді.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Biednemu nie okazuj szacunku w jego sporze.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Jeśli chodzi o maluczkiego, nie wolno ci go faworyzować w jego spornej sprawie.

¹⁾ <x>30 19:15</x>